

FM 569
3

ეროვნული
ბიბლიოთეკა

შოთა შილორავა

ШОТА МИЛОРАВА

ჩინძა
Гиташенка

M 784.02-62



შოთა მილორავა
Шота Милорава

ჩ ი მ რ ა
П Т А Ш Е Ч К А

FM 569
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 66





ჩოქრა

მუს. შ. მილორავა
ტექსტი ე. ჯიშკარიანი

ПТАШЕЧКА

Муз. Ш. Милорава
Текст Э. Джишкарани
Русск. перевод Ир. Аракишвили.

Andante

Allegro moderato.

ქა-რი ა-წვა-ლებს შრი-ა-ლა ტი-რიფს, გა-ფით-რე-ბუ-ლან
 Ве-тер му-ча-ет ти-хи-е и-вы, ли-стья блед-ны-е



ბრძანებულია
საქართველოს
საზღვარგარეთო
საზღვარგარეთო

ფოთ-ლე-ბი არ - ყის, თუ-თის ტო-ტებ-ში ჩი-ო-რა ტი - რის,
 ვიგ-ლი-დიატ გრუ - სთო. Пла-чет пта-шеч-ка в ча-ще ту - то - вой,

გა - რა - ფრე - ნი - ა ბუ - დი-ღან ბა - რტყი.
 პტენ-ჩიკ ვი - ლე - ტელ, в гнез-ды-шке пу - сто.

თუ სიყ - ვა - რუ - ლის გრძნობით მი - ლი
 Ты пол - на люб - ви, у - лы-ба - ешь



cresc.

ღ - გე - ჯარ - გე - ბი,
 СЛОВО - НО ПУ - ГОВ - КА,

ღ - გე - ჯარ - გე - ბი
 ТЫ МЕ - НЯ МОЙ ДРУГ,

cresc.

უ - ბი - სა - ბარ - თად
 НЕ НАЙ - ДЕШЬ НИГ - ДЕ!

mf



p მს-შინ მიხვ-დებო ჩი-ტი რას გა-ლობს, ახ ქა-რი რა-ტომ
 И пой-мешь о чем пта-шеч-ка пла-чет. Иль за-чем ве-тер

აწ ვა-ლებს ტი-რიფს, უ-სიყ-ვა-რულოდ ქა-ლი ჯი ა-მა
 му-ча-ет и-вы. Что там жен-щи на! Сча-стье у-тра-тив

ქა-ლი (4) ჯი ა-რა, ჩი-ო-რაც ტი-რის! *f*
 да-же пта-шеч-ка пла-чет тос-кли-во!

1619363/10
2024/01/09/35

თუ სიყვარულის
Ты полна любви,

გრძნობთ მილი-
улыбаешь-

mf 3 3

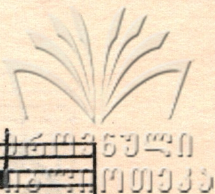
თუ სიყვარულის გრძნობთ მილი-
Ты полна любви улыбаешь-

მი,
ся,

თუ ჩემზე ზრუნვით
от забот заботи

მი
ся,

თუ ჩემზე ზრუნვით
от забот заботи



შენ თმებ - ზე გა - თოვს,
 все ста - ра - ешь - ся,
 უ - სი - ყვა - რუ -
 Что там жен - щи -

შენ თმებ - ზე გა - თოვს,
 все ста - ра - ешь - ся,

ლოდ
 на!

ქა - ლი კი ა - რა
 Сча - стье у - тра - тив

უ სი - ყვა - რუ - ლოდ
 Что там жен - щи - на!

ქა - ლი კი ა - რა,
 сча - стье у - тра - тив



საქართველოს
მუსიკის ინსტიტუტი

უ - სიყ - ვა - რუ - ლოდ ქა - ლი ქი ა - რა,
 Что там жен - щи - на да - же пта - шеч - ка

cresc. *f*

ხო - მ - რაც ტო - რის
 Пла - чет тос - кли - во.

mf

